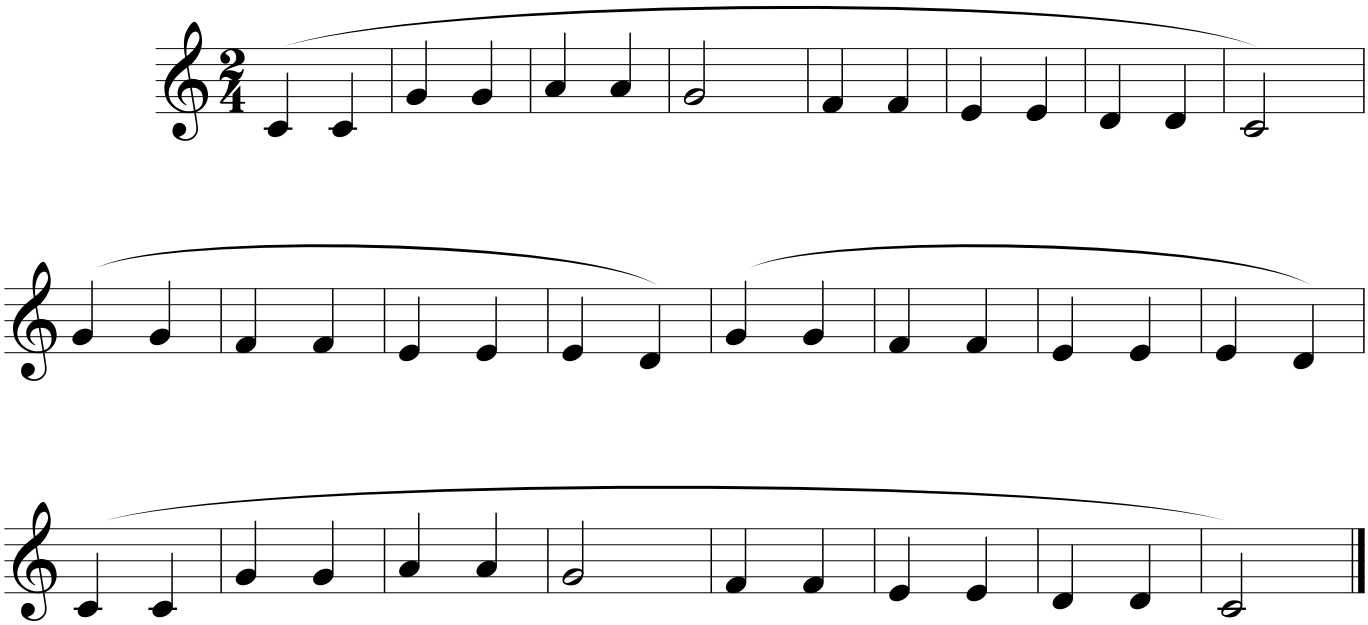
AH ! VOUS DIRAI-JE, MAMAN

Chanson populaire

Les chansons les plus connues se retrouvent souvent à plusieurs époques et dans plusieurs pays avec des paroles différentes, ou même sans paroles, jouées sur un instrument. Ainsi, la mélodie de "Ah! vous dirai-je, Maman" a été reprise sur un texte enfantin "Quand trois poules vont au champ" et en Angleterre sur "Twinkle, twinkle, little star". Mozart a utilisé cette mélodie comme thème pour composer douze variations destinées au piano.



Ah ! vous dirai-je, Maman,
Ce qui cause mon tourment.
Papa veut que je raisonne
Comme une grande personne.
Moi je dis que les bonbons
Valent mieux que la raison.

Quand trois poules vont au champ,
La première va devant.
La seconde suit la première,
La troisième est la dernière.
Quand trois poules vont au champ,
La première va devant.

Twinkle, twinkle, little star,
How I wonder what you are!
Up above the world so high,
Like a diamond in the sky.
Twinkle, twinkle, little star,
How I wonder what you are!

Réf : "Ah ! vous dirai-je, Maman" (anonyme) première publication 1771.

www.loiseaudor.fr © 2011 Editions de l'Oiseau d'Or M048C1/1.